

in eodem exemplo nisi ad identificandos terminos in ordine ad conversionem propositionis; et ideo verbum est in propositione terminorum identificativa „Pius IX est aliquis qui etc.“ est copula principalis: praedicatio autem formae de subjecto seu regiminis de Pio IX nequit fieri per propositionem terminorum identificativam, sed per unitivam, nam regimen Ecclesiae asseritur quidem Pio IX, sed non identificatur cum eo. In praedicatione itaque alicujus actionis vel passionis de suo subjecto opus est adhibere tempus verbi quod sit praesens respectu subjecti propositionis et actionis vel passionis ejus, non respectu loquentis vel pronuntiantis iudicium. Secernere ergo oportet quaestionem de conversione propositionis a quaestione de relatione inter praedicatum et copulam: nam ad conversionem propositionis faciendam termini ejus et etiam copula variari possunt, dummodo iudicii identitas in sua simplicitate vel indivisibilitate salvetur; verum propositionis identitas secundum relationem inter praedicatum et copulam exigit omnino ut praedicatum et copula idem prorsus significant, secundum formam et tempus, atque verbum adjectivum quod in ea resolutum est, ut verificatur si propositio „Pius IX rexit Ecclesiam“ resolvatur in „Pius IX fuit regens Ecclesiam“. Relinquitur ergo omnia tempora modi indicativi habere vere et proprie rationem verbi propter affirmationem qua praedicatum componitur subjecto; et dici simul posse casus verbi quatenus verbum declinatur per tempora, seu comparate ad verbum praescindens ab omni tempore.

### „Orationes Christi in psalterio“.

Confer tom. XXII. p. 203—218.)

#### I. Ps. 40 (39), Oratio Christi intrantis in hunc mundum

a Fr. de Sales Tiefenthal a Tiefenkastell, O. S. B.

Sunt qui dicant: Satis habemus, si quotidie quomodoocumque persolvamus officium canonicum, ad quid nos preterea fastidiri studio sacrarum scripturarum. Qui certe non grato animo feruntur erga Deum pro dono divinarum literarum. A quibus nos avertebant, nos convertimus ad explanandum ps. 40, qui est secundum vitam Christi prima eiusdem oratio in psalterio.

Ponderatis verbis s. Pauli ad Hebraeos 10, 4—10: „Ἀδύνατον γὰρ αἷμα ταύρων καὶ τράγων ἀφαιρεῖν ἁμαρτίας. Διὸ εἰς ἡμᾶς εἰσερχόμενος εἰς τὸν κόσμον λέγει· „Θυσίαν καὶ προσφορὰν οὐκ ἠθέλησας, σῶμα δὲ κατήστισα μοι. Ὁλοκαυτώματα καὶ περὶ ἁμαρτίας οὐκ εὐδόκησας. τότε εἶπον Ἰδοὺ ἔρχω, ἐν κεφαλίδι βιβλίου γέγραπται περὶ ἐμοῦ, τοῦ ποιῆσαι, ὁ θεός, τὸ θέλημά σου.“ Ἀνώτερον λέγων· „Ὅτι θυσίαν καὶ προσφορὰν καὶ ὀλοκαυτώματα καὶ

περὶ ἀμαρτίας οὐκ ἠθέλησας οὐδὲ εὐδόκησας“ (αἵτινες κατὰ τὸν νόμον προσφέρονται), τότε εἶρηκεν „Ἴδοὺ ἦκω τοῦ ποιῆσαι τὸ θέλημά σου“ Ἀναίρει τὸ πρῶτον, ἵνα τὸ δεύτερον στήσῃ Ἐν ᾧ θελήματι ἡγιασμένοι ἐσμέν διὰ τῆς προσφορᾶς τοῦ σώματος Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐφάπαξ“ — concludere tenemur, totum hunc psalmum esse orationem Jesu Christi intrantis in hunc mundum, quamvis in ea non semper loquatur nomine proprio, sed interdum nomine synagogae illius temporis. Quo sensu Origenes ad v. 7 scripsit: „Hosce versiculos ex persona Salvatoris dictos esse tradit epistola ad Hebraeos, et praebet occasionem totum hunc psalmum ex eisdem persona intelligendi“ (Migne Patr. gr. 12, 1410). Item dicit s. Ambrosius: „Totus ex persona Christi psalmus iste est“ (Migne Patrol. lat. 14, 1120). Sed quamvis totus psalmus, ut diximus, sit Oratio Christi, nihilominus varia in eo non nomine proprio loquitur Christus, quia ei omnino non convenirent, uti videbimus, sed nomine synagogae illius temporis, imo nomine totius generis humani, quod in Vetere T. synagoga repraesentabat, sicut in Novo T. Ecclesia, nam Deus totum genus humanum in populo suo respicit, uti evincitur e Matth. 19, 28.

Ponimus primo locos, in quibus discrepant inter se textus hebraicus et latinus Vulgatae, secundo commentarium perpetuum.

## I.

Iis qui parvi pendunt locos discrepantes psalmorum, a nobis ad eorum maiorem intelligentiam propositos, in memoriam revocamus verba interpretis libri Ecclesiastici in praefatione: „Οὐκ ἰσοδυναμεῖ αὐτὰ ἐν ἑαυτοῖς ἑβραϊστὶ λεγόμενα, καὶ ὅταν πεταξθῆ εἰς ἑτέραν γλῶσσαν.“ Posuimus propterea ad ps. 19 verba Leonis XIII. de hac re. — Sunt autem in hoc psalmo sequentes loci discrepantes:

Versu 1<sup>o</sup>. De לְמַנְצִיָּהּ, לְדָוָד et מְזִמּוֹר consulas ad ps. 19 dicta. Sublimitas huius psalmi in eo consistit quod praedicat sacrificium Crucis, subtilitas in exaltando tali modo Redemptionis generis humani, qui videtur Judaeis scandalum, Gentibus stultitia.

Versu 2<sup>o</sup>. וַיִּיָּטֵן potius est: et tetendit, et inclinavit, quam: et intendit. Insuper cum nos verba huius versus cum primis sequentis sic coniungeremus: Et inclinans aurem suam mihi, exaudivit vociferationem meam, patet, ultima verba aptius cum hoc versu coniungi, ut fit in biblia hebraica, quam trahi ad sequentem, ut fit in Vulgata. Denique שׁוֹעֲתִי potius est: vociferationem meam, quam: preces meas.

Versu 3<sup>o</sup> וַיַּעֲלֵנִי accuratius quam: et eduxit me, vertitur: ascendere me fecit. שָׂאון non est simpliciter: miseriae, sed: nteritus Jer. 25, 31. 46, 17. Sermo est hic de lacu, in quo quis ab irruentibus petris vel terrae molibus obrui periclitatur. — מְטִיט הַיּוֹן non est: e luto faecis, sed: e luto paludis, in quo quis pedem figere nequit. — Denique כּוֹנֵן non est: et direxit, sed: stabilivit, firmavit (est 3. pers. Perf. Polel a בּוֹן).

Versu 5<sup>o</sup>. שָׁם non significat: est, sed: posuit. De cetero LXX et Vulg. legerunt שָׁם pro שָׁם Secunda medietas versus: nec respicit ad fastuosos et declinantes ad mendacium. שְׂמִי part. a ἀπαξ λεγ. שׁוּט declinare. רָהֲבִים a ἀπαξ λεγ. רָהַב elatus, superbus.

Versu 6<sup>o</sup>. וּמַחְשְׁבוֹתַי et cogitationes tuas etiam est accusativus, dependens ab עֲשִׂיתָ. Porro Vulgata omittit אֱלֵינוּ quoad nos, pro nobis. Verba porro quae sequuntur: אֵין עֲרָךְ אֵלַיךְ

vertenda sunt: Nihil tibi comparari potest οὐκ ἔστι ἰσοῦν τί σοι. עֲרָךְ ut 89, 7. Isai. 40, 18. — Denique quod adhuc restat huius versus sic vertatur: Vellem quidem annunciare et edicere (mirabilia illa et cogitationes), sed plura sunt quam ut queant numerari.

Versu 7<sup>o</sup>. כָּרִיתָ non est: perfecisti neque fodisti, sed praeparasti, aptasti ut IV Reg. p. 23 et Os. 3, 2. LXX interpretes porro sumentes אֲזַנִּים pro synecdoche, posuerunt pro eo σῶμα, quos sequitur s. Paulus in ep. ad Hebr. 10, 5. Quo in casu forsitan et interpretes inspirati dici debent, sicut vix dubitari potest quin versio vocabuli צִמַּח apud Isaiam, Jeremiam, Oseam et Zachariam per ἀνατολή inspirata sit. Nec insimulari possunt interpretes, eos interpretationem eventui accomodasse, cum eam fecerint diu ante eventum. Insuper certo inter sacrificia convenientius corpus quam aures memorantur. Denique שְׂאֵלָתָּ sine dubio praesente verti debet, quia enunciat veritatem quae semper valet.

Versu 8° מְגִלָּה non est caput, sed volumen. In fine versus ponatur punctum.

Versus 9us. secundum veritatem hebraicam sic sonat: Facere voluntatem tuam, Deus mi, desidero, et lex tua in medio viscerum meorum.

Versu 10° לֹא אֶכְלָא est descriptivum et propterea non: non prohibebo, sed vel perfecto vel imperfecto vertatur.

Versu 11° קָהֵל sicut v. 10 melius ecclesia quam consilium verteretur.

Versu 12° כִּלָּא verti deberet sicut v. 10° prohiberē, continere vel similiter. — In initio versus nihil adest in hebraico pro autem Vulgatae. -- יִצְרוּנִי in fine non est: susceperunt me, sed: custodient me.

Versu 14° הוֹשֵׁה non est: respice, sed: festina, accelera. Item לְעֹזְרָתִי ad literam non est: ad adiuvandum me, sed: ad auxilium meum.

Versu 15° יִחַפְּרוּ non est: revereantur, sed: opprobrio afficiantur. Item וְיִבְלִמוּ potius est ignominia afficiantur, quam revereantur. Cfr. 35, 4.

Versu 16° עַל-עֵקֶב (a יִשְׁמוּ obstupescere, erstarren) בְּשָׂתָם non est: Ferant confestim confusionem suam, sed: obstupescant in meredem, quod aequat: propter (cfr. Isai. 5, 23. Ps. 109, 29. 35, 4. 26) flagitium suum. Vulgata derivavit יִשְׁמוּ a שׁוּם vel שִׁים et accepit עַל-עֵקֶב in sensu: confestim.

Versu 17° deest in hebraico et ante dicant.

Versu 18° עָנִי non est: mendicus, sed: afflictus, miser. עֹזְרָתִי ad literam non est: adiutor meus, sed: auxilium meum. Item מִפְּלִטִי non est: protector meus, sed: liberator, ereptor meus.

## II.

Totus psalmus, ut diximus, est oratio Christi intrantis in hunc mundum, qua a Deo prosperum successum operis Redemptionis obtinere intendit,

offerens corpus suum sacratissimum statim ac formatum esset in utero sanctissimae Virginis Matris suae Deo in sacrificium, memorans et desiderium Sanctorum Veteris Testamenti, ut Messias veniret, et miserum statum synagogae actualis. — Finis psalmi est excitare in omnibus hominibus magnum desiderium, ut perficiat Messias opus redemptionis et adimpleat omnes homines gratia sua sanctissima. Habet psalmus duas partes principales, in quarum prima Servator laetatur, in secunda timet.

*Pars prima* habet quatuor strophas. In prima exprimit Servator nomine synagogae laetitiam de adventu Messiae et de opere ab eo perficiendo, de quo tamen sic loquitur ac si iam perfectum esset. In secunda sacratissimum Cor Jesu praeclaram gratiarum actionem effundit ad Deum pro opere Redemptionis v. 5—6. In tertia Servator, adhuc in utero sanctissimae Matris suae inclusus, se Deo Patri suo ad se sacrificandum in Cruce paratum et proptum sistit v. 7—9. In quarta loquitur Servator perfectis propheticis de fundanda Ecclesia v. 10—11.

In *secunda parte* agit Servator de impedimentis vincendis in redimendis hominibus, et quidem in quinta strophâ de multitudine peccatorum v. 12—13, in sexta de malitia adversariorum v. 14—16, in septima de parvitate et tenuitate propria, apparente saltem secundum humanitatem v. 17—18.

Pergamus ad exponendam primam stropham, quae inscribi potest Gaudium ob opus Redemptionis.

V. 2. Exspectans exspectavi Jehovah,  
Et inclinavit (aurem suam) mihi, et exaudivit vociferationem meam.

V. 3. Et adscendere fecit me a fovea interitus, a luto paludis,  
Et statuit super petram pedes meos, firmavit gressus meos.

V. 4. Et dedit in os meum canticum novum, laudem Deo nostro.

Videbunt multi et timebunt et sperabunt in Jehova.

Versu 2<sup>o</sup> exprimit Christus nomine synagogae maximum desiderium, quo tenebatur bona pars synagogae, ut Messias veniret, et adimpletionem huius desiderii quamvis Messias adhuc lateret in gremio sanctissimae Genitricis suae, et nulli hominum praeter eam notus esset. Omnino similis huius strophae quoad argumentum est prima pars Cantici Canticorum 1, 2—5, 1., de quo consulatur Commentar. nostrum. Optime ad hunc locum adnotavit s. Bruno Astensis: „Omnes patriarchae et prophetae, alique omnes quos

s. Spiritus illuminavit, Christi adventum cum magno desiderio exspectabant. Unde et ipse Dominus ait: »Multi prophetae et reges voluerunt videre quae vos videtis, et non viderunt, et audire quae vos auditis, et non audierunt« (Matth. 13, 17) . . . . De his erat vir ille iustus Simeon (Luc. 2, 26) . . . . Hunc autem illi exspectabant, et Dominus respexit eos, et exaudivit deprecationem illorum, mittens eis in tempore praefinito, quem tanto tempore exspectaverant.<sup>4</sup> Migne Patr. l. 164, 835. Cfr. Galat. 4, 4. Consulatur etiam s. Ambros. apud M. P. l. 14. a col. 1110 ad c. 1112.

Versu 3<sup>o</sup> item loquitur Servator nomine synagogae, anticipans excellentiam Novi Testamenti fundandi prae Vetere Testamento abolendo. Fovea interitus et lutu paludis designatur Vetus Testamentum ob magnum discrimen salutis, in quo Judaei versabantur, quod illustratur dicto s. Pauli: »Lex iram operatur« Rom. 4, 15 et longa sectione illius epistolae a cap. 2<sup>o</sup> ad cap. 11<sup>um</sup>, qua apostolus probat, Judaeos non minus quam gentes egere gratia ad bene sancteque vivendum; petra autem est oeconomia salutis Novi Testamenti, id est, Ecclesia, quae etiam alibi comparatur cum petra ex. g. Matth. 16, 18., domo ps. 93, civitate ps. 48 inconcussa. Ubi autem haec firmitas Ecclesiae sublimius celebratur quam in Apocalypsi? Non solum autem Ecclesia inconcussa est, sed etiam multo plura et securiora praebet singulis media perveniendi ad salutem, quam praebat synagoga. Bene propterea s. Thomas de hoc psalmo dicit: »Psalmus iste mystice agit de mutatione Veteris Testamenti in novum.« Licet praeterea huc apponere verba ex Imitatione Christi: »Domine, quia tu patiens fuisti in vita tua, in hoc maxime implendo praeceptum Patris tui: dignum est, ut ego misellus peccator, secundum voluntatem tuam patienter me sustineam: et donec ipse volueris, onus corruptibilis vitae, pro salute mea portem. Nam etsi onerosa sentitur praesens vita, facta est tamen iam per gratiam tuam valde meritoria: atque exemplo tuo, et Sanctorum tuorum vestigiis, infirmis tolerabilior et clarior. Sed et multo magis consolatoria quam olim in lege veteri fuerat cum porta coeli clausa persisteret, et obscurior etiam via ad coelum videbatur. . . . Sed neque qui tunc iusti erant etsalvandi, ante passionem tuam et sacrae mortis debitum, coeleste regnum poterant introire. L. 3. c. 18. n. 2. Et verba s. Ambrosii: »Gaudentes iam canimus hymnum Deo nostro, quia novarum virtutum praecepta cognovimus: ut nostra omnia relinquamus, Christum sequentes, et nostros diligamus inimicos. Novos etiam hausimus mores ut pro persequentibus nos, precem Domino deferamus. Maledicentes ecce benedicimus. Nescimus opera nostra iactare, aut celare peccata. Angelorum etiam more nuptias refutamus.« M. P. l. 14, 1109—1110.

In prima parte versus 4i anticipat Servator nomine synagogae gratiarum actionem pro opere redemptionis. Bene dicit hanc gratiarum actionem canticum novum quia agitur de opere magnificentissimo bonitatis Dei, quale Deus antea nunquam patrarat, et vocat Deum nostrum, quia idem Deus qui se manifestavit in synagoga perficiet redemptionem. In secunda parte praedicat consequentiam operis redemptionis, quae erit conversio multorum. Hi contemplantes opus Christi et praedicationem evangelii, incipientes vereri abyssum consiliorum Dei, et se convertentes ad Messiam, spe roborati pergunt viam salutis. „Canticum novum, canticum prius inauditum, evangelica praedicatio est, in qua Christi nativitas, passio, resurrectio, et ascensio declaratur. . . . Judaei infelices nolunt cantare nisi canticum vetus.“ St. Bruno Ast. 164, 836.

Forsitan nullibi tam praeclara gratiarum actio ad Deum directa pro opere redemptionis, proveniens a sacratissimo Corde Jesu invenitur sicut in sequente Stropha secunda.

V. 5. Beatus vir qui ponit Jehovam fiduciam suam  
Et non se convertit ad superbos et deflectentes ad  
mendacium.

V. 6. Multa facis tu, Jehova Elohai, mirabilia tua et cogitatus  
tuos pro nobis.

Nihil tibi comparari potest:  
Ea quidem annuntiare et eloqui vellem,  
Sed enumerari non possunt.

V. 5. Hic versus a Christo tum nomine proprio tum nomine synagogae dictus accipi debet. Beatum dicit Christus illum qui per Messiam adhaeret Deo et non ponit fiduciam suam in machinationes et mendacia principum Judaeorum et Romanorum. Optime traduci potest hic versus ad habendam fiduciam in Deo, et non in hominibus: de qua se loquitur Imitatio Christi l. 3. c. 59. Bene etiam dicit s. Hieron.: „Felix illa anima, quae habet fidem firmam et spem directam in Christo.“ M. P. l. 26, 1001. Item dicit s. Bruno Ast.: „Sit igitur nomen Domini spes nostra, et in cunctis nostris necessitatibus ipsum invocemus.“ 164, 836. Et Cassiodorus: „Nomen Domini inter caetera Salvator aeternus est: et ille spem suam ponit in eius nomine qui se non suis meritis, sed ab eo per eius gratiam credit esse salvandum.“ Ibid. Convenientissime propterea nomen Jesus, quo et Salvator et opus eius in mentem revocatur, proprio cultu celebratur in Ecclesia, et concesserunt Sixtus V, Benedictus XIII et Clemens XIII illud in vocantibus indulgentias (Raccolta p. 48). Item concessit Clemens X

indulgentias recitantibus sic dictam Coronam Domini (Raccolta p. 42—48).

V. 6. Hoc in versu Servator se comprehendens cum synagoga, agnoscit innumera et immensa bona, quae Deus iam fecerat vel adhuc facturus erat ad redimendum genus humanum. Certo nemo haec tam bene noverat sicut Cor divino humanum Jesu. Optime perinde de decreto Redemptionis canit Dante:

„Quaesto decreto, frate, sta sepulto  
Agli occhi di ciascuno, il cui ingegno  
Nella fiamma d'amor non è adulto.“

Parad. c. 7. v. 58—60.

Stropha tertia apogaeum est psalmi in quo Servator, statim ac conceptus esset, se Deo Patri suo ad se sacrificandum in cruce paratum et promptum sistit.

V. 7. Sacrificium et oblationem non vis,  
Aures (corpus) aptasti mihi:

Holocaustum et victimam pro peccato non postulas.

V. 8. Tunc (propterea) dico: Ecce venio: in volumine libri  
scriptum est de me.

V. 9. Facere voluntatem tuam, Elohai, desidero,  
Et lex tua est in medio viscerum meorum.

V. 7. Dicit hic Christus ad Deum: Ecce, Deus mi, paratus sum subire sacrificium, quia omnia sacrificia Veteris Testamenti impotentia sunt ad conciliandos homines tecum. Non vis aequat impotentia sunt. Sacrificiis autem V. T. certe multo aptius opponitur corpus quam aures. Si autem adversarii dicunt, standum esse ad lectionem, respondemus sicut supra, has positas esse pro toto corpore, vel hoc fuisse mandatum, quod acceperat Filius a Patre, ut subiret crucem. Quatuor nomina sacrificiorum hic posita sic inter se se habent: זֶבַח et מִנְחָה omnia sacrificia V. T.

respectu eorum materiae, עֹלָה et חֲטָאֵה respectu eorum finis (expiatio et coniunctio cum Deo) designant. Bene adnotavit ad h. l. s. Bruno Ast.: „Sacrificia itaque et oblationes usque ad Christum suum tempus habuerunt, quia Christi passionem significabant. Deinde vero necessaria non fuerunt, quia debuit cessare umbra, veniente veritate.“ 164, 837. Item scripsit s. Cyrillus Alex.: „Quia, inquit, o Pater, legalia sacrificia iam respuis, . . . venio corpore sumpto, quod tu mihi perfecisti. Etenim sanctus Spiritus et Altissimi virtus sanctam Virginem obumbravit . . ., ut memet offeram ceu hostiam immaculatam, finemque imponam legis ritibus qui peccata auferre non valent.“ Migne P. gr. 69, 987.

V. 8. Continuat Servator loqui de promptitudine sua ad subeundam crucem, dicens: Haec est voluntas tua, o Pater, summa omnium quae continentur in volumine libri, id est, in Vetere T. de me. „Caput libri vocat omnem scripturam legalem. Omnes enim scripturae quasi in compendium quoddam redigunt praedictionem de Christo.“ Origenes P. gr. 12, 1410. מְנִלֵּת-סֵפֶר

ergo est designatio sacrae scripturae Veteris T. in quantum tempore compositionis huius psalmi extabat, imo totius V. T., quia priores libri posterioribus evolvuntur. Sic ex g. praedictio liberationis hominum per semen mulieris, quod est Christus, iam continetur in Proto Evangelio Gen. 3, 15.<sup>1)</sup> Quidnam de Christo scriptum sit in volumine libri non exprimitur, sed facile subintelligitur, ipsum fore Redemptorem generis humani per sacrificium Crucis.

„Pie Pellicane Jesu Domine,  
Me immundum munda tuo sanguine,  
Cujus una stilla salvum facere  
Totum mundum quit ab omni scelere!“

Bene propterea Clemens IX. sibi pro insigni elegerat pellicanum cum epigrammate: Clemens aliis, non sibi. — Concludamus ex dictis etiam, quantum faciendum sit „volumen libri“.

V. 9. Confirmat Christus promptitudinem suam ad se sacrificandum in Cruce secundum voluntatem Patris, dicens: Facere voluntatem tuam, Deus mi, desidero, et lex tua est in medio viscerum meorum vel cordis mei. Christus vocat ergo Patrem Deum suum sicut in Apoc. 2, 7. 3, 2. 12. et Vetus T. legem Dei, nam, ut concludimus e contextu, תּוֹרַתְךָ huius versus idem est cum מְנִלֵּת-סֵפֶר praecedentis. Inferamus etiam ex hoc, quanti

faciendum sit Vetus T., cum a Christo ipso expresse vocetur lex Dei, quam se habere in corde suo adiungit. Quantum ergo amavit illam legem, quantum oportet ut etiam nos eam amemus. Non mirandum est ergo, quod in vita sua omnibus praeceptis legis se submiserit, et quod dixerit: Non veni solvere legem, sed adimplere, et: Jota unum aut unus apex non praeteribit a lege, donec omnia fiant. Matth. 5, 17, 18.

Pergit Servator loqui perfectis propheticis de fundanda Ecclesia in Quarta stropha.

V. 10. Annuntiavi iustitiam in Ecclesia magna,  
Ecce labia mea non prohibebam;  
Jehova, tu nosti!

<sup>1)</sup> Confirmat hoc Leo XIII. in ep. encyclica ab eo data de Jesu Christo Redemptore die 1. Nov. 1900.

V. 11. Justitiam tuam non abscondi in medio cordis mei,  
Veracitatem tuam et salutem tuam dixi,  
Non celavi gratiam tuam et veritatem tuam  
Ecclesiae magnaë.

Loquitur in his duobus versibus Christus de futura prædicatione evangelii sic ac si iam facta esset.

V. 10. Occurrit hic verbum בְּשֵׁרְתִי quod proprie usurpatur de nunciando bono et laeto nuncio novi testamenti, a quo et evangelium בְּשִׁוּרָה dicitur, prout ostendi in commentario meo in evangelium s. Marci a pag. 48 ad 50. Hic ergo loquitur Christus de Ecclesia catholica iam fundata. Dicendo בְּשֵׁרְתִי monstrat, se per apostolos suos locutum esse. Nominando doctrinam Ecclesiae iustitiam, ostendit eam niti vicaria satisfactione Christi pro hominibus, et applicatione fructuum eiusdem hominibus. Addendo: ecce labia mea non prohibebam, innuere videtur dictum s. Pauli, doctrinam Crucis Judaeis esse scandalum, gentibus autem stultitiam; verbo denique ultimo: Jehova, tu nosti, miratur de tam prospero successu prædicationis evangelicæ, obstantibus tot impedimentis, ita ut bene cantet Dante

Se il mondo si rivolse al Cristianesimo,  
Diss' io, senza miracoli, quest' uno  
È tal, che gli altri non sono il centesimo.

Parad. c. 24, v. 106—108.

V. 11. Amplificat Christus ea quæ in præcedente versu enuntiavit. Dicit ergo 1<sup>o</sup> se non abscondisse in corde suo iustitiam Dei, quod nos præcipue intelligimus de intentatis Judæis poenis ob Deicidium, quia agitur hic de re ut videtur, qua homines quodammodo cogantur ad agnoscendum Messiam. Ad quod pro duris cordibus et obstinatis imprimis inserviunt poenæ intentatæ et adimpletæ. — 2<sup>o</sup> se veracitatem et salutem Dei dixisse, quod primum nos interpretamur de adimpletis promissionibus Veteris T. de Messia, secundum de bonis obtentis per Messiam. — 3<sup>o</sup> se non celasse gratiam Dei et veritatem eius Ecclesiam magnam, quo modo modestissimo confirmat iam dicta, simul indicans, thesaurum Ecclesiae constare veritate et gratia.

Θεὸς ἐφανερώθη ἐν σαρκί  
ἐδικαιώθη ἐν πνεύματι  
ᾧφθη ἀγγέλοις  
ἐκηρύχθη ἐν κόσμῳ  
ἀνελήφθη ἐν δόξῃ. I. Tim. 3, 16.

Post descriptam laetitiam de bonis redundantibus a redemptione in prima psalmi parte, agit Christus in *secunda parte eiusdem de timore ob impedimenta vincenda in redimendis hominibus.*

Primum horum impedimentorum sunt peccata, de quibus dicit in Quinta stropha:

V. 12. Tu Jehova, non prohibebis misericordias tuas a me,  
Gratia tua et veritas tua semper me custodient.

V. 13. Nam circumdederunt me mala usque adeo ut non  
sit numerus,  
Comprehenderunt me iniquitates meae et non habeo  
vim ad videndum:

Plures sunt capillis capitis mei,  
Et cor meum dereliquit me.

V. 12. Loquitur hic Christus nomine boni seminis synagogae, a quo Deus non prohibebit misericordias suas, imo super quod eas largissime effusus est per Messiam, et quod gratia interna et illuminatione semper custodiet, ita ut non aberret a tramite populi Dei, sicut revera factum est, nam primitiae Ecclesiae et sancta radix Ecclesiae fuerunt e Judaismo. Consulantur ps. 45, prima pars sacri Cantici, Rom. cap. 9—11 etc.

Recordare, Jesu pie,  
Quod sum causa tuae viae:  
Ne me perdas illa die!

Attendatur, hic sicut iam v. 11 gratiam poni ante veritatem ad innuendam infirmitatem voluntatis humanae. Quapropter et Paulus loquens de aberrationibus generis humani statim adiungit cogitationibus vanis obcaecationem cordis insipientis Rom. 1, 21.

V. 13. Loquitur hic Christus nomine synagogae sibi bene consciae suorum plurimorum et maximorum peccatorum, ob quae quidem reprobari mereretur, sed quae nihilominus in spem se erigens veniam sperat. Loquitur Christus item nomine totius generis humani, ut supra diximus. Mala, de quibus hic sermo est, sunt peccata, transgressiones sanctae legis Dei. Quae ita circumdederant tempore Incarnationis Dominicae nationem Judaeorum et gentes, ut revera essent absque numero. Describit Paulus miserum statum gentium Rom. 1, 18—32, Daniel 7, 9. Paulus Judaeorum Rom. 2, 1—29. 7, 5. 7—14. 8, 2—9. omnium hominum 3, 9—20. 6, 17. 19—21. 7, 17—24. Cfr. etiam Gaume, la révolution. — Idem quod in primo dicitur in secundo membro: Comprehenderunt me etc., in quo natio Judaica comparatur cum homine aegroto a viribus vitalibus ita derelicto, ut iam incipiat lux oculorum obtenebrescere et cuius mors in proximo exspectetur. — Tertium membrum, exaggerans multitudinem peccatorum (ob

capillos capitis adeas Luc. 12, 7), respondet primo, et quartum, describens defectum virium vitalium, secundo. Conferatur oratio Danielis 9, 3—13 et Baruch 1, 15—3, 8.

Rex tremendae majestatis,  
Qui salvandos salvas gratis,  
Salva me, fons pietatis!

La pena dunque, che la Croce porse,  
S' alla natura assunta si misura,  
Nulla giammai si giustamente morse:  
E così nulla fu di tanta ingiura,

Guardando alla Persona che sofferse,  
In che era contratta tal natura.

Dante, Parad. c. 7, v. 40—45.

Post descriptum primum impedimentum salutis, pergīt Christus ad exponendum secundum, quod sunt adversarii, in Sexta strophā.

V. 14. Complacēat tibi, Jehova, ut eripias me,  
Jehova, ad auxilium meum festina!

V. 15. Pudore afficiantur et erubescant pariter quaerentes  
animam meam ad perdendam eam,  
Avertantur retrorsum et probro afficiantur volentes  
malum meum!

V. 16. Desolentur in mercedem ignominiae suae  
Qui dicunt mihi: Euge, euge!

V. 14. Loquitur in hoc versu Christus tum nomine proprio, petens liberari a malis passionis, tum nomine synagogae, optans, ut liberetur ab inimicis tum visibilibus tum invisibilibus, ut praeservetur a defectione a Messia etc. Similia sicut hic legimus 35, 22—24. 69, 15—22. 109, 21—25. 22, 20—22. Consulatur insuper praecipue Cantic. Cantic. 1, 7 (6).

V. 15 et v. 16. Et in his duobus versibus orat Christus et nomine suo et nomine synagogae. Distinguuntur tres classes inimicorum: 1<sup>o</sup> tales qui quaerunt auferre vitam sive Christo, sive synagogae, sive utrique: qui ut patet, peccant contra quintum Decalogi praeceptum. — 2<sup>o</sup> tales qui volunt malum, desiderant malum, invident bono. Invidia autem est peccatum capitale. — 3<sup>o</sup> tales qui gaudent de malo. Apostolus autem dicit: „Gaudere cum gaudentibus, flere cum flentibus.“ Rom. 12, 15.

Hisce versibus simillima obveniunt in praecitatis psalmis, qui propterea recolantur.

Denique loquitur Christus de tertio impedimento operis sui, de parvitate et tenuitate propria, apparente saltem secundum humanitatem, et syna-

gogae, in septima stropha, ultima psalmi, in qua nihilominus prosperos dicit omnes qui sincere quaerunt Deum.

V. 17. Exultent et laentur in te omnes quaerentes te,  
Dicant semper: Magnificetur Jehova, diligentes  
salutem tuam.

V. 18. Ego quidem sum afflictus et pauper,  
At Adonai cogitabit de me.  
Auxilium meum et liberator meus es tu!  
Deus mi, ne tardes!

V. 17. Semper bono animo esse possunt ii qui sincere Deum quaerunt, nam signati sunt in fronte ut servi Dei Apoc. 7, 3. Vide etiam ibid. 1, 7. Fere idem ac hic legitur 35, 27. Salus tua hic est illa quam impertitur Deus servis suis ob merita Christi, est Christus ipse. „Sicut enim moeror et tristitia exspectat malos, ita gaudium et aeterna laetitia exspectat bonos, qui Christum Dominum nostrum diligunt, et quantum possunt extollunt et magnificant.“ St. Bruno Ast. 164, 839. Multum propterea Papae laudandi sunt qui laboraverunt pro dilatando nomine Christi, uti B. Urbanus V, Gregorius XV, Urbanus VIII. Attendatur ad תְּשׁוּעָתְךָ, quod affine est cum dulci nomine Jesu et in mentem revocat unigenitum a Patre, quem misit Salvatorem mundi.

V. 18. Etiam hunc versum Christus nomine proprio et synagogae orat Dicit ergo, se et synagogam esse afflictos (35, 10. 69, 30. 109, 16. 22. 22, 25) et pauperes (35, 10. 109, 31. 16. 22), sed Jehova cogitabit mihi, h. e., de me (יְהוָה־שָׁבַר־לִי), cfr. מְחַשְׁבֵי־יָדָי v. 6 et Jon. 1, 6), consulendo mihi. Adeatur caput 18 libri 3i de imit. Christi: „Quod temporales miseriae, exemplo Christi, aequanimiter sunt ferendae.“ Quantum synagoga tempore incarnationis Dominicae impeteretur ab hostibus tum externis uti a Romanis, ab Herode etc., tum internis, uti a Phariseis et Sadducaeis etc., discatur ex historia. Concludit Orans Orationem gemitu: Auxilium meum et ereptor meus (18, 3. 70, 6. 144, 2. II. Sam. 22, 2) es tu: Elohai, haudquaquam moram facias. Similiter Daniel, accepturus vaticinium de septuaginta hebdomadis, oraverat: „Adonai audi, Adonai dimitte, Adonai attende et fac! ne moreris propter temetipsum Deus meus“ etc. 9, 19. Pari modo docuit Dominus Noster orare: Adveniat regnum tuum et dicit Joannes in fine Apocalypseos: „Ἐρχου, κύριε Ἰησοῦ!“

Commendatur opus Jesuitae Coleridge: The life of our life, vita Jesu Christi, in cuius initio diffuse disserit de vita Messiae in utero ssmae Matris suae.

## Gedanken über die Vereinigung von Benedictiner-Klöstern zu Congregationen und über die dabei zu beachtenden Grundsätze.

Von P. Edmund Schmidt in Metten.

Beim Lesen dieses Artikels wird wahrscheinlich dem einen und anderen Mitbruder der Gedanke aufsteigen, er enthalte nur selbstverständliche Dinge, Binsenwahrheiten, so dass es sich nicht der Mühe lohne, sie auch nur niederzuschreiben, geschweige denn, sie drucken zu lassen, da es ja doch nur Sätze seien, die einem jeden der einfache Hausverstand eingebe. Nichtsdestoweniger glaubte ich bei deren Zusammenstellung nichts Ueberflüssiges zu thun, weil die Geschichte unserer Klöster und unseres ganzen Ordens in alter und neuer Zeit zur Genüge beweist, dass nur zu oft auch einfache Weisheitslehren und bittere Erfahrungen unbeachtet bleiben oder doch nicht hinreichend gewürdigt und berücksichtigt werden. Ich möchte diese Erwägungen der Oeffentlichkeit übergeben, damit das beissende Wort Hegels, die Geschichte sei die Lehre von der Unfähigkeit der Menschen, aus der Vergangenheit zu lernen, nicht auch auf uns Anwendung finde.

### I.

Man vermisst in der Regel des hl. Benedict Anordnungen und Rathschläge über die Vereinigung mehrerer Klöster zu einem einheitlichen Verbands, um „*viribus unitis*“ den sicheren Bestand und den guten Zustand der verbündeten Klöster zu wahren und zu verbürgen und auch je nach den Verhältnissen eine grössere Wirksamkeit nach aussen und ein erhöhtes Ansehen zu erlangen.

Solche Klosterverbände sind aber unserem Orden unentbehrlich, ein Gebot der Nothwendigkeit; daher die vielen Versuche in alter und neuer und neuester Zeit; denn nach dem lauten Zeugnisse der Geschichte haben viele unserer Klöster aus Mangel an Zusammenschluss und einheitlicher Organisation schon unberechenbaren Schaden erlitten und erleiden solchen noch fort und fort, wo diesem Mangel nicht in einer dauernden, aber auch in einer dem Wesen unseres Ordens entsprechenden Weise abgeholfen wird. — Andererseits aber wird von Freund und Feind anerkannt, dass nach innen wie nach aussen immer Grosses geleistet worden ist, wo grössere Klosterverbindungen gelungen sind. Es genüge an Clugny und an die Mauriner zu erinnern.

Es ist ja unbestreitbar, dass die unierten Klöster nach dem bekannten Satze „*L'unité fait la force*“, in jeder Beziehung eine viel grössere Wirksamkeit zu entfalten im Stande sind, als die einzelnen Klöster; die Interessen des einen Klosters werden auch die Interessen der übrigen; Angriffe auf eines treffen sie alle und

rufen alle zur gemeinsamen Abwehr; in politischen und socialen Schwierigkeiten, wo die Gegner mit Vorliebe zur Maxime „Divide et impera“ ihre Zuflucht nehmen, wird durch die Vereinigung deren Anwendung wenigstens erheblich erschwert, während ein einzelnes Kloster nur zu leicht unterliegt. — Wie es sodann Aufgabe der Generalcapitel sein muss, gemeinsame Berathungen über alles zu pflegen, was zur Abwehr, beziehungsweise Heilung von jedem Schaden und zur Förderung jeglicher Wohlfahrt dienen kann, so haben sachverständige Visitationen für die Aufrechthaltung der Disciplin zu sorgen. — Ferner ermöglicht nur die Vereinigung mehrerer Klöster die Unternehmung grösserer, weit ausschauender Werke der Caritas und der Wissenschaft und auch eine geeignete Verwendung der Mitglieder und Benützung ihrer verschiedenen Talente und Gaben. — Ein letzter Vortheil der Congregation, dessen Bedeutung in die Augen springt, ist das Recht ihres Präsidenten auf Sitz und Stimme in den ökumenischen Concilien.

Diese Bildung von Congregationen hat jedoch nur dann, wie die Geschichte und die Erfahrung zeigen, Aussicht auf Erfolg und dauernden Bestand, wenn deren Verfassung, wie gesagt, der Natur unseres Ordens und den Grundsätzen der heiligen Regel entspricht, zugleich aber auch den verschiedenartigen Verhältnissen und den berechtigten Eigenthümlichkeiten und Existenzbedingungen eines jeden Klosters Rechnung trägt.

Beindet sich ein Kloster in einer Lage wie Citeaux in seiner ersten Blütezeit, dass es durch Aussendung von Colonien neue Klöster gründet, so erleidet die Organisation der Verbindung des Mutterklosters mit den Töchtern und dieser untereinander gleichsam „in limine fundationis“ keinen Widerspruch; und ist sie richtig angelegt, so wird sie sich segensreich erhalten. — Dasselbe kann von jenen Fällen gesagt werden, wo wie bei Clugny schon bestehende Klöster die „Consuetudines“ eines hervorragenden Klosters annehmen und sich dessen Oberleitung mit ihren Folgen in Bezug auf das kirchliche Recht und die Disciplin unterwerfen. — Ganz anders aber liegen die Verhältnisse, wenn es sich darum handelt, schon bestehende und von einander unabhängige Klöster zu einer Congregation zu vereinigen. In einem solchen Falle ist es wirklich schwierig, eine Verfassung zu entwerfen, die nicht nur die Organisation der Verbindung, sondern auch die den Verhältnissen entsprechende Anpassung, beziehungsweise Modification der Regelvorschriften enthält. So viele theils minder gelungene, theils fehlgeschlagene Unternehmungen und Versuche zeigen dies klar. Diese Aufgabe wird daher kaum wohl gelingen, wenn nicht in erster Linie die Klosteroberen und dann auch deren Untergebene von Opferwilligkeit beseelt sind und sich aufrichtig bestreben, das

Ziel zu erreichen, das die Mitwirkung so vieler Factoren erheischt. Alle sollen bedenken, dass sie keine geringe Verantwortung vor Gott und dem ganzen Orden haben, wenn sie durch Egoismus in was immer für einer Form ein so wichtiges, so nothwendiges und sicher Gott und dem hl. Benedict gefälliges Werk verhindern oder beeinträchtigen.

Gesetze sind Vincula, Schranken für den Willen; daher sucht dieser sich ihrer zu erwehren. Jedoch sollte der Zweck, den Verhältnissen entsprechend, als einzige Norm und Richtschnur dienen. Das Zustandekommen wirklich guter, segensreicher Satzungen setzt daher neben bedächtiger Ueberlegung und vielseitiger Erfahrung rückhaltlose Hingebung an die gute Sache voraus. Lieblingsideen und vorgefasste Meinungen einerseits und Mangel an Opferwilligkeit und Selbstlosigkeit andererseits sind die Klippen, an denen auch der beste Entwurf entweder ganz scheitert oder doch mehr oder minder schwer beschädigt wird und an Vollkommenheit, Wirksamkeit und dauernder Brauchbarkeit einbüsst.

## II.

In betreff des Inhaltes und der Form der Satzungen werden folgende Gesichtspunkte zu beachten sein:

I. Es ist darin, so weit möglich, der normale (nicht der ideale) Zustand der Klöster und ihrer inneren und äusseren Verhältnisse zu berücksichtigen und zum Ausdruck zu bringen. Ein Gesetzbuch nimmt die Menschen und die Verhältnisse, wie sie gemeinlich sind, nicht wie sie sein sollten.<sup>1)</sup>

Ausnahmestände und abnorme Verhältnisse müssen jedoch vorgesehen sein. — Ebenso muss aber auch die Zukunft und die Weiterentwicklung der Congregation ins Auge gefasst und berücksichtigt sein. Der Verfasser wird daher ein besonderes Augenmerk darauf richten, dass die Constitution möglichst vollständig sei, und dass nichts von dem übergangen werde, was man mit recht darin suchen wird.

---

<sup>1)</sup> In jedem grösseren Convente gibt es neben reifen, einsichtsvollen, erfahrenen Männern auch urtheilslose, kurzsichtige, unerfahrene Personen, deren Stimme jedoch ebenso schwer wiegt wie die jener. — Andererseits gibt es auch in jedem Kloster verschiedene Meinungen, die sich in dem einen oder anderen Individuum gleichsam personificieren und es nicht nur zum geborenen Führer der Gleichgesinnten machen, sondern ihm auch die Rolle eines Agitators, besonders unter den Urtheilslosen zuweisen, die bekanntlich für Gegenstände schwer zugänglich sind. Daher ist es überaus wichtig, dass in folgenschweren Angelegenheiten, z. B. bei der Wahl eines neuen Abtes, die Entscheidung nicht der einfachen Majorität zukomme, sondern Zweidrittelmajorität erfordert werde, wie bekanntlich schon viele Congregationsstatuten vorschreiben. Dadurch wird der Beschluss vor dem üblen Beigeschmack der Parteisache bewahrt und ihm das Ansehen der Meinung oder des Willensausdruckes des gesammten Conventes gesichert.

II. Diese Grundgesetze dürfen nicht in einzelnen Punkten und noch weniger im ganzen auf eine einzige Persönlichkeit oder auf die Verhältnisse eines einzigen Klosters zugeschnitten sein.

III. Ohne Grund sollen sie sich nicht vom Principiellen in Einzelheiten verirren; doch ist die Grenzlinie nicht ängstlich zu ziehen; es kann manche Einzelfrage recht gut erledigt werden, wenn sie in ein überall gleiches Gebiet, z. B. das geistliche, gehört.

Ebenso sind überflüssige Worte und Redensarten zu vermeiden, wie es Gesetzen ziemt; die Deutlichkeit darf jedoch nicht beeinträchtigt werden.

IV. Einseitigkeiten aller Art müssen durchaus ferne gehalten werden, desgleichen alle Uebertreibungen oder blosse Parastatuten, „ut aliquid fecisse videatur“. — Immer behalte ihr Verfasser das Axiom vor Augen: „Violenta non durant.“

V. Was endlich die äussere Form der Satzungen angeht, so finden wir letztere häufig als eine Art Constitutionenbuch, gleichsam als eine Regel neben der Regel, deren Ergänzung sie sein sollte. — Eine zweite Art bilden die sogenannten Statuten in der Form von Zusätzen oder authentischen Erklärungen, „Declarationes“, zu den einzelnen Capiteln der Regula. Wenn wir auf den eigentlichen Zweck sehen, können wir nicht schwanken, der letzteren Form den Vorzug einzuräumen.

VI. Da die Regula inhaltlich vollständig ist, d. h. keine Seite des religiösen Lebens unberührt lässt, keinen für das Kloster wichtigen Gegenstand übergeht, so können in diesen „Declarationes“ alle Punkte untergebracht werden, die den Verhältnissen entsprechend darin zu behandeln sind. — Nur für einen Gegenstand findet sich in ihr kein vollkommen geeigneter Ort, nämlich für die Verfassung, beziehungsweise Organisation der Congregation, weil, wie eingangs schon erwähnt, die hl. Regel der Bestimmungen über Vereinigungen mehrerer Klöster zu einem Verbandsverbande entbehrt. Diese finden daher am besten ihre Stelle in einem besonderen „Caput praeivium“, beziehungsweise einem „Appendix“, etwa nach Art der „Carta Caritatis“ des Cistercienserordens.

Die in diesem Zusatzcapitel zu berücksichtigenden Punkte sind der Vorstand der Congregation, namentlich ob sein Amt durch Wahl besetzt werden soll oder an ein bestimmtes Kloster gebunden ist,<sup>1)</sup> sammt dessen Obliegenheiten und Voll-

<sup>1)</sup> Was das Präsidium der Congregation betrifft, so wäre es allerdings vorzuziehen, dass dieses an ein bestimmtes Kloster geknüpft sei, wie das z. B. bei Clugny und Citeaux der Fall war, weil dadurch dessen Autorität sowohl im Innern der Congregation als auch nach aussen erheblich gesteigert würde und die Leitung der Congregation eine gleichmässiger und kräftigere wäre und eine feste Tradition sich bilden könnte, was alles beim Wechsel durch Wahl

machten, und die Befugnisse der Generalcapitel und der Visitatoren; sodann müssen auch die gegenseitigen regelmässigen und beständigen Beziehungen der unierten Klöster untereinander und deren Zusammenwirkung, sowie die aussergewöhnlichen gegenseitigen Hilfeleistungen und Unterstützungen in Zeiten der Noth und Bedrängnis geordnet und festgestellt werden.

VII. So einfach und selbstverständlich es nun auch ist, den Stoff im allgemeinen zu bezeichnen, der in den Constitutionen zu behandeln ist, so schwierig ist es andererseits, Normen dafür im einzelnen aufzustellen. Wenn irgendwo, so gilt hier: „Incidit in Scyllam qui vult vitare Charybdim“; es ist schlechterdings unmöglich, die Statuten nach Inhalt und Form so zu gestalten, dass sie den Beifall aller Betheiligten finden. Und soll alles daraus entfernt werden, was nicht den Beifall aller findet, so müssen sie nothwendig so abgeschwächt werden, dass man von ihnen unmöglich die Vortheile erwarten darf, die durch die Union erzielt werden sollen.

Aufrichtige, wohlverstandene Liebe zu unserem Orden und zum eigenen Kloster und das Bewusstsein, wesentlich zu dessen Erhaltung und Befestigung und allseitigen Wohle für die Gegenwart und die Zukunft beigetragen zu haben, werden Obere und Untergebene zu tugendhafter Nachgiebigkeit in untergeordneten Dingen bestimmen und ihnen über auftauchende Bedenken hinweghelfen.

### III.

Nach diesen ganz allgemeinen Bemerkungen über die formale Seite der Constitutionen sollen die folgenden Erörterungen noch einige Punkte berühren, die eine besondere Sorgfalt des Gesetzgebers erheischen.

Wenn es wahr ist, dass die Geschichte unserer Klöster vorzugsweise eine Reihe fast ununterbrochener Unglücksfälle und Nothstände berichtet, und wenn wir so wenig eigentlich Dauerndes in unseren Klöstern finden, und so häufig ein Kloster oder auch eine Congregation nach kurzer, vielversprechender Blüte wieder sinken sehen, so sind diese unerfreulichen That-sachen freilich oft verursacht durch das gewalthätige Eingreifen weltlicher oder geistlicher Machthaber oder durch Kriege oder

---

wegfällt. — Doch müsste in diesem Falle der ganzen Congregation ein Einfluss auf die Abtswahl im Hauptkloster zugestanden werden, der sich in verschiedener Weise bethätigen könnte. Wenn z. B. nach den Satzungen der Präses nicht befugt ist, in die Verwaltung und das innere Leben der einzelnen Klöster ohne besonderen Anlass einzugreifen, so könnte dieser Einfluss sich darauf beschränken, dass ein zu diesem Zweck versammeltes Generalcapitel die Wahl bestätigt oder beanstandet, beziehungsweise eine Neuwahl veranlasst.

elementare Ereignisse und Unglücksfälle; aber zum Theil trägt gewiss daran auch Schuld, dass öfters die Oberen ihre Aufgabe nicht richtig erfassten oder ihrer Stellung nicht oder doch nicht hinreichend gewachsen waren, oder dass in gewissen Fällen die höheren Vorgesetzten ihrer Pflicht nicht nachgekommen sind. Eine erhebliche Schuld trägt dann auch noch die Unvorsichtigkeit in der Aufnahme und die Oberflächlichkeit in der Erziehung des Nachwuchses. Zu dieser Erziehung gehört natürlich nicht bloss die eigentliche Probezeit der Novizen, sondern auch ganz wesentlich noch deren spätere geistliche Leitung und wissenschaftliche Ausbildung.

In vielen Stücken können uns andere Orden zum Vorbild dienen (womit aber natürlich nicht gesagt ist, dass wir sie copieren sollen, im Gegentheil), die ihre Regeln und Constitutionen mit Vorsicht interpretieren und ausbauen und mit Principientreue und Consequenz daran festhalten.

#### IV.

Immer und überall bringt die naturgemässe Machtfülle des Ordensoberen einen tiefgreifenden Einfluss mit sich; und andererseits muss auch überall mit der Nachlässigkeit oder Theilnahmslosigkeit und der Charakterverschiedenheit der Untergebenen gerechnet werden. Aufgabe des Gesetzgebers ist es also, weise Vorsorge zu treffen, dass den von beiden Seiten her möglichen Gefahren für die Congregation und das einzelne Kloster vorgebeugt werde. Nach drei Richtungen hin aber ist dies besonders notwendig, weil in diesen Beziehungen die Gefahren häufiger und schwerer und die Folgen nachtheiliger zu sein pflegen, nämlich:

- I. in Rücksicht auf die Aufnahme neuer Mitglieder,
- II. in Betreff der Temporalien,
- III. in Bezug auf die Entwicklung des Hauses sowohl in seinem inneren Leben als in seiner Wirksamkeit nach aussen.

Auf diese drei Punkte wird also die Verfassung der Congregation besonders Bedacht nehmen müssen, damit einerseits die Auctorität des Oberen, der Anschauung des hl. Benedict entsprechend, namentlich dem einzelnen Religiosen gegenüber, nicht beeinträchtigt, und andererseits einem Nachtheile des Klosters nach Möglichkeit vorgebeugt werde.

Die erwähnten drei Punkte veranlassen noch folgende Bemerkungen:

- I. Da nach ganz allgemeiner Erfahrung aller Orden und aller Klöster auch die grösste Sorgfalt der Vorgesetzten und der Novizenmeister nicht verhüten kann, dass manchmal Unberufene aufgenommen werden oder die Erziehung des einen oder des

anderen misslingt, so ist es durchaus nöthig, dass die Bestimmungen unserer heiligen Regel eine Ergänzung erhalten, die der Erfahrung und auch den Einrichtungen mancher unserer Klöster und vieler anderer Orden und Congregationen entspricht, um nach Möglichkeit Missgriffe in diesem Stücke zu vermeiden. Dies geschieht unter anderem auch dadurch, dass Hindernisse, beziehungsweise Beschränkungen für solche Kategorien von Candidaten aufgestellt werden, die erfahrungsgemäss besondere Vorsicht erheischen oder fast immer sich als unbrauchbar, oder schwierig oder gefährlich erweisen. Dergleichen dürfte es sich empfehlen, Bestimmungen zu treffen, die geeignet sind, in der Erziehung des Nachwuchses der Congregation eine grössere Conformität (nicht Uniformität) und eine gleichartige, bessere und gründlichere Ausbildung der Cleriker aller Klöster herbeizuführen.

II. Die Existenz des Klosters und auch der gute moralische Zustand, die Wirksamkeit nach aussen und das Ansehen hängen immer ganz wesentlich vom geordneten Zustand der Temporalien ab. Leider aber ist oft, sehr oft aus Mangel an Einsicht und Vorsicht, an Kenntnissen und Erfahrung sowie aus Eitelkeit, Prunksucht und Herrschsucht die Rücksicht auf deren geordnete Verwaltung ausser Acht gelassen worden, und der Schaden war häufig genug auch vom besten Nachfolger nicht mehr gut zu machen. Canonisch ist der Abt, auch des reichsten Klosters, nur der vor Gott und der heiligen Kirche verantwortliche Verwalter. Die Statuten sollen deshalb in betreff der Temporalien solche Bestimmungen enthalten, die ein gewissenhafter, vorsichtiger und bedächtiger, für das innere und äussere Wohlergehen der Ordensfamilie besorgter Hausvater sich selbst vorschreiben und befolgen würde, um einerseits sich gegen begründete Vorwürfe sicher zu stellen und andererseits, soviel an ihm liegt, das Kloster in gutem Stande und in Frieden und Eintracht zu erhalten und seinem Nachfolger zu hinterlassen.<sup>1)</sup>

Sind aber Bestimmungen, die eine Beschränkung der üblichen Gewalt in sich schliessen, nicht gegen den Wortlaut und den Geist unserer heiligen Regel, die dem Vorgesetzten die Vollgewalt des „pater familias“ im altrömischen Geiste und somit auch ein freies Verfügungsrecht über das Vermögen des Klosters zu geben scheint und mit keinem Worte sagt, dass er an das Votum seiner Untergebenen gebunden sei? Den Anschauungen und auch den Bedürfnissen seiner Zeit entsprechend hat allerdings der hl. Vater Benedict den Abt mit der „patria potestas“ im römischen Sinne ausgerüstet wissen wollen; allein er hat

---

<sup>1)</sup> Es ist selbstverständlich und bedarf deshalb keiner weiteren Auseinandersetzung, dass die vom apostolischen Stuhle gegebenen Normen der Verwaltung des Klostervermögens, beziehungsweise Beschränkungen des Verfügungsrechtes, sowohl vom Oberen als vom Convente vor allem einzuhalten sind.

zugleich allem und jedem Missbrauch dieser Gewalt vorzubeugen gesucht, indem er den Oberen bei jeder Gelegenheit immer wieder auf seine schwere Verantwortung vor Gott hinweist für alle seine Massnahmen und Anordnungen. Und darin liegt auch der Grund, dass es doch nicht gegen den Geist der heiligen Regel sein kann, wenn unter ganz veränderten Verhältnissen dem Convente in wichtigeren Angelegenheiten auch ein „*Votum decisivum*“ eingeräumt wird. Dass aber speciell dem Abte ein freies Verfügungsrecht über das Vermögen des Klosters wie einem Eigenthümer zukomme, steht durchaus nicht in der Regula und ist ganz gegen deren Geist, weil der Abt ausdrücklich nur der Verwalter des Hauses Gottes ist und die volle Verantwortung für alles vor Gott und der hl. Kirche trägt. Es steht allerdings nicht in der Regula, dass der Abt in Vermögensfragen an das *Votum* des Conventes gebunden sei, aber ebenso wenig, oder besser gesagt, noch viel weniger, dass er sich gleichgiltig darüber hinwegsetzen und thun könne, was ihm beliebt. Die Worte: „*et audiens consilium fratrum tractet apud se, et quod utilius indicaverit faciat*“, schliessen das blosse Gutdünken des Abtes aus; sie legen ihm die strenge Pflicht auf, das *Votum* seiner Untergebenen, und zwar möglichst aller, zu hören und zu berücksichtigen; eine Berathung bloss „*pro forma*“ kennt die heilige Regel gar nicht.<sup>1)</sup>

Sehr schwer fällt hier die diesbezügliche Verschiedenheit von einst und jetzt ins Gewicht. Häufiger denn vordem sind die Oberen minder bewandert in der ökonomischen Verwaltung, und andererseits gehören die Untergebenen als Priester jetzt ausschliesslich den gebildeten Kreisen an. Ueberdies sind heute aus der enormen Verschiedenheit der Vermögens- und Geldverhältnisse und der socialen Stellung der Klöster gegen früher ungleich grössere Gefahren und schlimmere Folgen für die Ordensgemeinde erwachsen. Nimmt man das alles zusammen, dann ist es nur eine ganz naturgemässe Entwicklung, dass die früher bloss beratende Stimme des Conventes zur decisiven wird, ganz ähnlich wie das bei der Aufnahme der Novizen und deren Zulassung zu den Gelübden allgemein feststeht, ohne dass jemand darin einen Eingriff in die Machtbefugnisse der Oberen erblickt.<sup>2)</sup>

---

1) Eine Berathung bloss mit einigen, deren Gesinnung der Obere vielleicht zum voraus kennt oder die er durch private Besprechung für seine Ansicht etwa gewonnen hat, könnte ihm durchaus keine Gewähr dafür geben, dass seine Meinung die richtige und für das Kloster erspriessliche sei. Ein solches Verfahren würde in jeder Beziehung gegen den Buchstaben und gegen den Geist der heiligen Regel verstossen.

2) Eine andere allerdings weniger nahe liegende Analogie bieten die Bestimmungen über die Abtwahl. Die hierhergehörige Stelle des 64. Capitel der heiligen Regel lautet: »*In abbatis ordinatione illa semper consideretur ratio, ut*

Es soll nicht bestritten werden, dass derartige Satzungen manchmal dem Oberen unbequem und selbst lästig werden können; doch liegen darin andererseits für ihn so viele Vortheile, dass diese reichlich jene Unbequemlichkeit aufwiegen, besonders dadurch, dass seine Verantwortlichkeit ganz bedeutend gemindert wird, wogegen die Verantwortung der Conventualen sich vermehrt, und dass dem Misstrauen und dem Murren der Boden entzogen wird.

Endlich dürften auch folgende Erwägungen geeignet sein, die Bedenken zu zerstreuen, die man gegen solche einschränkende Statuten geltend zu machen pflegt, und deren Aufnahme geradezu als ein Gebot der Klugheit, ja der Nothwendigkeit darzustellen. Der Obere eines Benedictinerklosters ist in der Regel auf Lebensdauer gewählt. Die natürliche Folge davon ist, dass eine etwa nothwendige Remedur unter Umständen sehr in die Ferne gerückt erscheint oder auch gar nicht möglich ist. Bei den Mendikantenklöstern hingegen wird, ausser durch die Beschränkungen der Befugnisse, schon durch den regelmässig eintretenden Wechsel der Oberen grösseren Missgriffen dieser Art vorgebeugt.

Und dazu kommt noch, dass es sich im Benedictinerkloster einerseits wegen des grösseren Vermögens fast immer um verhältnissmässig grosse Summen handelt, und dass andererseits jedes Kloster, weil auf sich allein angewiesen, auch allen Schaden und alle Nachtheile ganz allein zu tragen hat, die Möglichkeit des völligen Ruines nicht ausgeschlossen.

Wollte aber ein Kloostervorsteher dem Gedanken Raum geben, er werde durch solche Vorschriften zum blossen Executor der Beschlüsse seines Conventes gemacht, so würde das eine ganz falsche Auffassung der Stellung eines Oberen verrathen. Gibt es denn im Kloster nichts anderes zu regieren als die Temporalien? denn von diesen allein ist hier die Rede. Und liegen nicht auch diese Angelegenheiten der Hauptsache nach nur in seiner Hand? Er allein beruft den Convent und legt ihm die Sache zur Berathung und Entscheidung vor. Ist er aber mit dem gefassten Beschlüsse nicht einverstanden, so steht es ihm frei, ihn aus-

---

hic constituatur, quem sibi omnis concurs congregatio secundum timorem Dei, sive etiam pars, quamvis parva congregationis saniore consilio elegerit.« Woran erkennt man aber, dass eine »pars parva« (nicht etwa »minor« oder gar »minima«) »saniore consilio« gewählt hat, zumal auch das kanonische Recht will, dass die »pars maior« nur dann entscheide, wenn sie zugleich die »pars sanior« ist? — Nun, die »Praesumptio«, die Annahme steht immer dafür, dass die »pars maior« auch die »pars sanior« sei; es müsste sich denn das Gegentheil beweisen lassen. Daraus kann man füglich entnehmen, dass der Fall, wo der Abt das Votum der Majorität ohne Nachtheil unberücksichtigt lassen kann, nur äusserst selten eintreffen dürfte. Es wird also dem Geiste der heiligen Regel nicht widersprechen, wenn der Abt durch die Constitution gehalten ist, dem Votum der Majorität nicht entgegen zu handeln.

zuführen oder nicht. Wer unbefangen diese und ähnliche Gründe prüft, wird nicht umhin können, ihnen alle Beweiskraft gegen die Statuten abzuspochen, die den Oberen an die Zustimmung der Klostergemeinde binden, wenn es sich um wichtigere Angelegenheiten der Verwaltung des Klostervermögens handelt.

III. Nicht selten hat man die Beobachtung machen können, dass in den Benedictinerklöstern mit der Wahl eines neuen Abtes eine Veränderung in der gesammten Verwaltung und, wenn ich so sagen darf, im Programme, im innern und äusseren Leben des Klosters vor sich gegangen ist, kurz ein theilweiser oder auch vollständiger Bruch mit der Tradition des Hauses stattgefunden hat, so dass dessen ruhige, stetige Entwicklung zum mindesten beeinträchtigt, oft auch gar nicht möglich war. Dieser Mangel an Dauer und Bestand des Hergebrachten macht immer mehrere Glieder des Hauses unzufrieden, veranlasst Opposition und Misstrauen auch auf Seiten solcher, die man nicht gerade schlechte Religiösen nennen kann.

Doch ist auch daran festzuhalten, dass im Leben des Klosters kein Stillstand, keine Verknöcherung, keine Stagnation eintreten darf; denn einerseits sind ja alle menschlichen Einrichtungen immer der Verbesserung fähig, oft sogar bedürftig; andererseits wechseln stets wie die Zeiten und die Personen so auch die Verhältnisse und die Bedürfnisse und damit auch die Aufgaben, die zu lösen sind.

Demgemäss ist neben zähem Festhalten am Hergebrachten, namentlich insofern es die eigenthümlichen, gleichbleibenden Verhältnisse des Klosters und die bisher ohne Nachtheil befolgten Grundsätze berührt, auch der natürlichen Weiterentwicklung und dem wahren Fortschritte Raum zu geben; beide sollen zu ihrem Rechte kommen: die Continuität und der Fortschritt; die Continuität soll den Fortschritt nicht hindern, und der Fortschritt die Continuität nicht aufheben.

Um nach beiden Seiten hin zu entsprechen, wird es also erspriesslich sein, wenn das Herkommen, die gute Tradition in jedem Kloster durch ein „Liber Consuetudinum“ codificiert wird, damit einschneidende Veränderungen, ein Systemwechsel in den bisherigen inneren und äusseren Verhältnissen verhindert oder doch erschwert werden in der selbstverständlichen Voraussetzung, dass diese wenigstens nicht schlecht oder verwerflich sind: das Bessere ist eben des Guten Feind. Um aber auch den Fortschritt zu ermöglichen, muss es sowohl dem Oberen des Hauses als den Conventualen gestattet sein, nach Bedürfnis Veränderungen, Verbesserungen oder Zusätze zum

„Liber Consuetudinum“ zu beantragen. Doch sollten diese der Zustimmung von zwei Drittheilen des Conventes bedürfen und zunächst nur eine provisorische Geltung für drei Jahre haben, um sie zu erproben, in derselben Weise wie die Decrete der Generalcapitel. Wie es Sache des Generalcapitels ist, den „Liber Consuetudinum“ zu bestätigen, so steht es ihm auch zu, allen Veränderungen darin seine Zustimmung zu geben, beziehungsweise zu versagen.

#### V.

Hat man bei der Abfassung der Constitutionen die vorstehenden Grundsätze über deren Form und Inhalt befolgt, so wird es um die Congregation wohl bestellt sein; und es wird auch nicht leicht vorkommen, dass jemand ohne Ordensberuf aufgenommen wird, oder dass wahrhaft nützliche und gute Unternehmungen oder wünschenswerte Verbesserungen und Neuerungen unterbleiben müssen, am wenigsten ist dies unter guten Aebten zu fürchten, die das Vertrauen ihrer Untergebenen verdienen und besitzen. Und sollte wirklich einmal der Fall eintreten, dass der Convent einen zum Ordensstande Berufenen zurückweisen oder sich gegen eine vortheilhafte Neuerung aussprechen würde, nun, so ist doch der Friede, die Eintracht und die Zufriedenheit im Ordenshause gewahrt, lauter Güter, die durch keinen äusseren Erfolg ersetzt oder aufgewogen werden können. Fehlen aber in den Satzungen der Congregation solche Vorschriften und Bestimmungen, wie sie im Vorstehenden des näheren angedeutet sind, oder setzt der Obere sich darüber hinweg, so wird es kaum ohne Murren und ohne den Keim des Misstrauens abgehen; und dieser Same geht gewiss auf und wirkt lange und schädlich nach. Wer nicht von der Vergangenheit lernt, wird von der Zukunft bestraft.

#### VI.

Sind die Statuten nach vorläufiger Guttheissung von Seite des apostolischen Stuhles durch mehrjährige Erfahrung erprobt, beziehungsweise überall, wo sie dessen bedurften verbessert und ergänzt und dann in endgiltiger Form festgestellt und approbiert worden, so sollen sie auch, wie es Gesetzen geziemt, unveränderlich sein, d. h. ohne die zwingendsten Gründe nicht mehr geändert werden, auch nicht in einzelnen Bestimmungen von untergeordneter Bedeutung. Dann hätten aber, so wird vielleicht entgegengehalten, die sogenannten Generalcapitel nichts mehr zu thun; sie wären überflüssig oder würden doch sehr an Bedeutung einbüßen.

Wer dies meint, befindet sich in einem argen Irrthume. Die Aufgabe der Generalcapitel besteht nur ausnahmsweise, wenn

dringende oder zwingende Gründe vorliegen, darin, Gesetze abzändern oder neue zu verfassen; ihre Hauptaufgabe ist vielmehr, dass sie die Beobachtung der bestehenden Satzungen aufrecht halten, sie interpretieren, für unvorhergesehene Fälle Entscheidungen treffen, auftauchende Missbräuche abstellen, Versäumnisse und Zuwiderhandlungen bestrafen; gewiss Stoff genug zu eingehenden Verhandlungen; und es ist zu wünschen, dass diese Arbeiten immer sehr ernst genommen und gründlich erledigt werden. Dann aber sollten auch die Beschlüsse der Generalcapitel, sowohl die, welche Gesetzeskraft haben sollen, als jene Entscheidungen über Einzelfälle, die als Präcedenzfälle grössere Wichtigkeit und Bedeutung haben, in einem „Liber Consuetudinum Congregationis“ nach der Ordnung der Regula gesammelt werden.<sup>1)</sup>

Wie das Generalcapitel die Beschlüsse fasste, so kann es sie auch im Bedürfnisfall abändern oder ganz aufheben. Jedenfalls wäre es aber nicht klug, und es würde eine Minderung des Ansehens solcher Beschlüsse bilden, wenn sie nicht wenigstens noch von zwei weiteren Tagungen des Generalcapitels besprochen, gut geheissen und angenommen würden, ehe sie als definitive Gesetze Rechtskraft erhielten.

## VII.

Ehe ich schliesse, möge es mir gestattet sein, auf meinen früheren Artikel: „Geist und Wesen des Benedictinerordens“ (Jahrg. 94) zurückzukommen. Dort schrieb ich (S. 22) „Ist es nun wahr, dass alle Formen des katholischen Ordenslebens in unserem Orden gleichberechtigt sind, so ist es natürlich ebenfalls wahr und unbestreitbar, dass keine derselben für alleinberechtigt gelten oder den anderen gegenüber ein Vorrecht oder einen Vorrang beanspruchen kann. Das Wesen unseres Ordens, die Grundlage unserer Klöster, der Geist der heil. Regel ist ja der Gehorsam allein als Ausdruck der vollkommensten Hingabe seiner selbst an Gott und seinen heiligen Dienst, wie ausführlich dargethan worden ist. Fehlt es also in einem Kloster hierin nicht, so ist dasselbe gut.“ Dieser ersten Folgerung reiht sich eine zweite an, ebenfalls von grosser Tragweite, nämlich die, dass dem so sehr zu wünschenden Zusammenschluss und der Vereinigung aller Benedictinerklöster und aller Congregationen, die sich zu unserer heil. Regel bekennen, die Verschiedenheit in Farbe und Schnitt der Kleidung, in der Nahrung, in der Beschäftigung, in der Weise das Chorgebet zu verrichten, in der besonderen Richtung eines Klosters in Bezug auf das active, contemplative oder apostolische

<sup>1)</sup> In diesem »Liber Consuetudinum Congregationis« werden auch alle die Congregation betreffenden päpstlichen Erlässe, Indulte, Privilegien etc. ihre naturgemässe Stelle finden.

Leben, kurz die berechtigten Eigenthümlichkeiten eines jeden Klosters und jeden Landes etc. in keiner Weise entgegenstehen; alles das könnte und sollte — das Festhalten am Wesen vorausgesetzt — friedlich und unbeanstandet nebeneinander bestehen und müsste der Vereinigung nicht geopfert werden. Gerade hierin finde ich die Grundlage einer wirklich patriarchalischen Union unserer Klöster, die von der Uniformität in Nebensachen absieht und nur das Wesentliche im Auge hat, die *Vita coenobialis* und die Tugend des Gehorsams. In *necessariis unitas, in secundariis libertas, in omnibus caritas.*

Freilich ist von der Möglichkeit bis zur Verwirklichung noch ein weiter Weg; es sind gar viele inzwischen liegende Schwierigkeiten zu entfernen, ehe daran auch nur gedacht werden kann. Doch wird es schon ein guter Anfang und eine Bürgschaft für das endliche Gelingen sein, wenn alle, die es angeht (und das sind mehr oder weniger alle Benedictiner), die in diesem und in dem erwähnten Artikel über das Wesen und den Geist unseres heiligen Ordens entwickelten Grundsätze und Gedanken ernstlich in Erwägung ziehen, im Hinblick auf ihre segensreichen Consequenzen auch beherzigen und bei sich bietenden Gelegenheiten darnach handeln.

---

## Rhabanus Maurus und seine Lehre von der Eucharistie.

Von P. Suitbertus Birkle, O. S. B., Seekau.

„An Rhabanstudien haben wir zur Stunde keinen Mangel“, bemerkte kürzlich ein Recensent in der Besprechung des Buches: *Rhabanus Maurus, der praeceptor Germaniae* von Dr. Törnau.<sup>1)</sup> In der That seit jener Zeit, da der Mönch Rudolph von Fulda die Lebensbeschreibung Rhabans verfasst hat, ist die Zahl der Werke, welche über den grossen Erzbischof von Mainz handeln, zu einer ganz bedeutenden angewachsen. Gelehrte der verschiedensten Richtungen haben das Leben und die Wirksamkeit des Gründers des deutschen Schulwesens zum Gegenstande ihrer Untersuchung gemacht. Wer alle Abhandlungen, Lebensbeschreibungen u. s. w., die sich speciell mit Rhaban beschäftigen, wer alle geschichtlichen, dogmengeschichtlichen, dogmatischen Werke, in welchen Rhaban erwähnt ist, wer die literaturgeschichtlichen und culturhistorischen Arbeiten lesen wollte, in denen von dem grossen Nachfolger des hl. Bonifatius die Rede ist, der hätte sich keine kleine Aufgabe gestellt. Wenn daher eine neue Rhabanstudie erscheint, darf man wohl mit Recht fragen: wozu?

<sup>1)</sup> Studien 1900. p. 450